



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
GENERAL

FCCC/SBI/2007/12  
18 April 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

## ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать шестая сессия  
Бонн, 7-18 мая 2007 года

Пункт 8 b) предварительной повестки дня  
Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции  
Вопросы, касающиеся наименее развитых стран

### Доклад о работе одиннадцатого совещания Группы экспертов по наименее развитым странам

Записка секретариата\*

#### *Резюме*

В настоящем документе содержится доклад о работе одиннадцатого совещания Группы экспертов по наименее развитым странам (ГЭН), которое состоялось в Хониаре, Соломоновы Острова, 26-28 марта 2007 года. Он представляется в соответствии с решением 4/CP.11, в котором ГЭН было предложено разработать программу работы, включающей осуществление национальных программ действий в области адаптации (НПДА). Он был составлен с учетом просьбы Вспомогательного органа по осуществлению, высказанной на его двадцать четвертой и двадцать пятой сессиях, постоянно информировать его об усилиях ГЭН по осуществлению ее программы работы на двухгодичный период 2006-2007 годов и содержит обновленную информацию об усилиях ГЭН, направленных на созыв совещания для рассмотрения прогресса, достигнутого Сторонами в области подготовки и осуществления НПДА.

\* Настоящий документ был представлен после официально установленной даты ввиду сроков проведения совещания Группы экспертов по наименее развитым странам.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. МАНДАТ .....	1 - 3	3
II. РЕЗЮМЕ РАБОТЫ ОДИННАДЦАТОГО СОВЕЩАНИЯ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ПО НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫМ СТРАНАМ .....	4 - 36	3
A. Обзор подготовки национальных программ действий в области адаптации .....	6 - 14	4
B. Рассмотрение усилий по содействию подготовке национальных программ действий в области адаптации.....	15 - 17	6
C. Рассмотрение программы работы Группы экспертов по наименее развитым странам и ее предполагаемых итогов .....	18 - 23	7
D. Планирование совещания Группы экспертов по наименее развитым странам для рассмотрения .....	24 - 27	8
E. Взаимодействие Группы экспертов по наименее развитым странам с группами по национальным программам действий в области адаптации Мальдивских Островов, Соломоновых Островов, Тувалу и Вануату .....	28 - 36	9

### Приложение

Члены Группы экспертов по наименее развитым странам по состоянию на 31 марта 2007 года .....	11
---	----

## I. МАНДАТ

1. Конференция Сторон (КС) в своем решении 29/СР.7 учредила Группу экспертов по наименее развитым странам (ГЭН) для предоставления консультаций о стратегии разработки и реализации национальных программ действий в области адаптации (НПДА) и приняла круг ведения ГЭН. В соответствии с этим кругом ведения ГЭН собирается два раза в год и представляет доклад о своей работе Вспомогательному органу по осуществлению (ВОО).
2. В своем решении 4/СР.11 КС постановила продлить мандат ГЭН в соответствии с ее первоначальным кругом ведения и провести на своей тринадцатой сессии обзор достигнутого прогресса, необходимости продолжения работы и продления круга ведения Группы, а также принять решение по этим вопросам. На своем девятом совещании ГЭН разработала программу работы на 2006-2007 годы<sup>1</sup>, которая была рассмотрена ВОО на его двадцать четвертой сессии. ГЭН было предложено постоянно информировать ВОО о ее усилиях по осуществлению программы работы на двухгодичный период 2006-2007 годов в соответствии с ее мандатом путем включения в ее последующие доклады информации об ожидаемых результатах.
3. На своей двадцать пятой сессии ВОО выразил свою признательность ГЭН за хорошую работу по осуществлению программы работы; призвал ее обеспечивать взаимодополняемость ее мероприятий со смежными усилиями Глобального экологического фонда (ГЭФ) и его осуществляющих учреждений; просил ГЭН созвать при помощи секретариата и при условии наличия ресурсов совещание с целью рассмотрения прогресса, достигнутого Сторонами в деле подготовки и осуществления НПДА; и проконсультироваться через секретариат по вопросу о материалах, которые могут представить для этого совещания секретариат ГЭФ и его осуществляющие учреждения и сообщить о результатах этого совещания ВОО на его двадцать седьмой сессии<sup>2</sup>.

## II. РЕЗЮМЕ РАБОТЫ ОДИННАДЦАТОГО СОВЕЩАНИЯ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ПО НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫМ СТРАНАМ

4. Одиннадцатое совещание ГЭН было организовано правительством Соломоновых Островов и состоялось в Хониаре, Соломоновы Острова, 26-28 марта 2007 года.

---

<sup>1</sup> FCCC/SBI/2006/9, приложение I.

<sup>2</sup> FCCC/SBI/2006/28, пункты 81-86.

Финансовую поддержку для проведения этого совещания оказали правительства Бельгии, Ирландии, Канады, Новой Зеландии и Норвегии.

5. ГЭН продолжала свои усилия по осуществлению своей программы работы в соответствии с мандатом. В ходе ее одиннадцатого совещания основное внимание было уделено рассмотрению процесса подготовки и осуществления НПДА; на нем были рассмотрены усилия по оказанию поддержки наименее развитым странам (НРС) в деле подготовки НПДА; определены дальнейшие мероприятия в поддержку осуществления программы работы; налажено взаимодействие с представителями групп по подготовке НПДА из Мальдивских Островов, Соломоновых Островов, Тувалу и Вануату; и был подготовлен план совещания с целью рассмотрения прогресса.

#### **А. Обзор подготовки национальных программ действий в области адаптации**

##### 1. Положение дел в области подготовки

6. Информация, имеющаяся в распоряжении ГЭН, свидетельствует о том, что 44 предложения в рамках НПДА были утверждены ГЭФ на предмет финансирования. Подготовка 14 из них была завершена, и по состоянию на 31 марта 2007 года они были представлены в секретариат РКИКООН. Перечень представленных НПДА размещен на вебсайте РКИКООН по следующему адресу:  
<<http://unfccc.int/adaptation/napas/items/2679.php>>.

7. С сентября 2006 года пять Сторон, являющихся НРС, находившихся в процессе подготовки своих НПДА, в соответствии с пунктом 9 приложения к решению 29/СР.7 представили ГЭН для замечаний свои проекты НПДА, один из которых был составлен на португальском языке. В ходе одиннадцатого совещания ГН было отмечено, что Группа не смогла своевременно обеспечить обратную связь по проекту НПДА, составленному на португальском языке, ввиду ухода в отставку члена ГЭФ, владевшего португальским языком.

8. ГЭН обсудила состояние подготовки НПДА на основе обзора, проведенного в ходе КС 12, информации, полученную от Сторон, являющихся НРС, и обновленной информации, полученной от осуществляющих учреждений ГЭФ. ГЭН отметила, что несколько НПДА находятся на продвинутых этапах подготовки и что группы по подготовке НПДА по-прежнему нуждаются в поддержке, в особенности в связи с

этапами 2 (обобщение имеющихся оценок уязвимости) и 8 (разработка справок о проектах и представление завершенных НПДА) процесса НПДА<sup>3</sup>.

9. ГЭН обсудила свои текущие усилия по сотрудничеству с Консультативной группой экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ), и с Группой экспертов по передаче технологии (ГЭПТ), а также усилия в рамках РККОООН в соответствии с Найробийской программой действий в области воздействий, адаптации и уязвимости к изменению климата и Буэнос-Айресской программы действий в области адаптации и мер реагирования, которая содержится в решении 1/СР.10. Она также рассмотрела взаимодополняющие усилия других учреждений системы Организации Объединенных Наций в поддержку НРС и НПДА и приветствовала сотрудничество в области разработки мер, направленных на снижение риска бедствий в НРС.

10. ГЭН пришла к выводу о том, что эти усилия следует продолжать, в особенности в том случае, когда они связаны с выполнением ее мандата. Председателю ГЭН было предложено провести в ходе двадцать шестых сессий вспомогательных органов консультации с председателями КГЭ и ГЭПТ о проведении профессиональной подготовки в области использования руководства по подготовке и представлению предложений, которое было разработано РККОООН в сотрудничестве с ГЭПТ<sup>4</sup>, об оценках содержащихся в НПДА потребностей в адаптационных технологиях и о докладе об интеграции результатов НПДА во вторые национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции.

2. Замечания Группы экспертов по наименее развитым странам в отношении проектов национальных программ действий в области адаптации

11. В соответствии с пунктом 9 а) приложения к решению 29/СР.7 ГЭН представила свои замечания в отношении проектов НПДА Бенина, Бурунди, Демократической Республики Конго, Либерии, Сан-Томе и Принсипи и Тувалу.

---

<sup>3</sup> Аннотированные руководящие принципы для подготовки национальных программ действий в области адаптации можно найти по следующему адресу:  
<[http://unfccc.int/files/cooperation\\_and\\_support/ldc/application/pdf/annguide.pdf](http://unfccc.int/files/cooperation_and_support/ldc/application/pdf/annguide.pdf)>.

<sup>4</sup> Подготовка и представление предложений: руководство по подготовке проектов передачи технологии в целях получения финансирования, которое имеется по адресу:  
<[http://unfccc.int/resource/docs/publications/pract\\_guide\\_06\\_en.pdf](http://unfccc.int/resource/docs/publications/pract_guide_06_en.pdf)>.

12. ГЭН рассмотрела результаты своих усилий по совершенствованию реагирования на получаемые просьбы и отметила, что несколько групп по подготовке НПДА представили позитивные отклики на ее замечания. ГЭН отметила, что справки по проектам по-прежнему представляются с разной степенью детализации и что взаимосвязь между этапами 2 и 8 по-прежнему требует большого внимания со стороны групп по подготовке НПДА.

13. ГЭН рассмотрела вопрос об оказании поддержки группе по подготовке НПДА, которая работает на португальском языке и которая представила свой проект НПДА для замечаний, и согласилась, чтобы один из членов ГЭН от ее имени представил замечания по данному проекту НПДА.

14. ГЭН отметила усилия осуществляющих учреждений ГЭФ, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Всемирного банка и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) при технической поддержке со стороны Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) в целях оказания технической консультативной помощи в деле совершенствования подготовки НПДА. Она особо отметила вебсайт об НПДА <<http://www.napa-pana.org>>, который служит для информирования всех пользователей по таким вопросам, как обратная связь по проектам НПДА с группами по подготовке НПДА, информация, представленная руководителям групп НПДА в технической записке № 4 ЮНЕП и пересмотренное техническое руководство ЮНИТАР по этапам 2 и 8 процесса подготовки НПДА.

#### **В. Рассмотрение усилий по содействию подготовке национальных программ действий в области адаптации**

15. Председатель ГЭН проинформировал группу об итогах проведенной в ходе ВОО 25 дискуссии с представителями осуществляющих учреждений ГЭФ, ЮНЕП и ПРООН, при технической поддержке ЮНИТАР, в целях оказания поддержки Сторонам в процессе подготовки НПДА, удовлетворения потребностей в укреплении потенциалов в связи с НПДА и дальнейшего облегчения оказания поддержки для разработки предложений по проектам для целей финансирования.

16. ГЭН была проинформирована о графике деятельности, предложенном ЮНИТАР в целях поддержки подготовки НПДА на 2007 год. Она отметила, что учебное рабочее совещание по НПДА для НРС и малых островных развивающихся государств (МОРГОС) в Азиатско-тихоокеанском регионе, вопрос о котором обсуждался в ходе ВОО 25, планируется провести сразу же после ГЭН 11 в Хонааре 29-31 марта 2007 года.

17. Был обсужден вопрос о рабочем совещании по НПДА для Сторон - НРС Азиатского региона, которое первоначально планировалось провести в 2006 году, и было предложено провести его в течение третьего квартала 2007 года. Это учебное рабочее совещание призвано оказать помощь ННР Азиатского региона, которые уже начали процесс подготовки НПДА и нуждаются в технических консультациях и руководящих указаниях для дальнейшего продвижения вперед.

**С. Рассмотрение программы работы Группы экспертов по наименее развитым странам и ее предполагаемых итогов**

18. На своем одиннадцатом совещании ГЭН продолжила рассмотрение своей программы работы на основе организации работы, которая была согласована на ее десятом совещании. На ГЭН 10 было создано пять целевых групп, каждую из которых возглавлял член ГЭН в целях координации усилий по осуществлению мандата.

19. Обсуждение программы работы ГЭН на 2006-2007 годы проводилось на основе технических докладов, содержащих компиляцию и обобщение информации, содержащейся в 11 НПДА, представленных в секретариат по состоянию на 31 января 2007 года следующими Сторонами: Бангладеш, Бутан, Гаити, Джибути, Кирибати, Коморские Острова, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Нигер и Самоа. Технические доклады основывались на двух типовых формах, разработанных ГЭН для получения информации из НПДА о применении руководящих принципов для подготовки НПДА, содержащихся в приложении к решению 28/СР.7, и для компиляции информации о приоритетных проектах и видах деятельности, содержащейся в справках по проектам.

20. В одном из технических докладов, призванных оказать помощь ГЭН в совершенствовании и облегчении поддержки, оказываемой тем НРС, которые еще не представили свои НПДА, были выявлены проблемы, с которыми сталкиваются НРС при использовании руководящих принципов. Во втором техническом докладе содержалась компиляция и обобщение информации, представленной в НПДА, при уделении особого внимания справкам по проектам. В этих двух докладах также определялись проблемы, с которыми сталкиваются НРС в ходе подготовки НПДА, и проводилась оценка потребностей в финансовой, технической и технологической помощи, а также в укреплении потенциала, необходимого для осуществления проектов, определенных в НПДА.

22. В результате рассмотрения своей программы работы ГЭН определила элементы, которые необходимо будет учесть при подготовке совещания для рассмотрения прогресса,

путем подготовки справочных документов, на пленарных заседаниях, организованных в связи с деятельностью, предусмотренной в решении 29/CP.7, и в ходе соответствующих открытых дискуссий.

23. ГЭН приняла решение продолжить изучение вопроса о выполнении своего мандата на основе проделанной работы и результатов, которые будут получены в ходе совещания для рассмотрения прогресса, и представит соответствующий доклад ВОО на его двадцать седьмой сессии.

#### **Д. Планирование совещания Группы экспертов по наименее развитым странам для рассмотрения**

24. На своем одиннадцатом совещании ГЭН приняла решение о том, что совещание для рассмотрения прогресса будет посвящено решению следующих основных задач: проведение всеобъемлющей оценки хода подготовки НПДА; облегчение обмена опытом в области подготовки и осуществления НПДА; выявление наилучшей практики при подготовке НПДА; руководство осуществлением проектов; и рассмотрение вопроса о наилучших путях включения деятельности по подготовке НПДА в процесс национального планирования развития.

25. Опираясь на работу, проделанную целевыми группами, два технических доклада, результаты опросника и на обзорный документ, ГЭН приступила к рассмотрению элементов, которые будут обсуждены в ходе совещания, путем описания материалов, которые могут быть подготовлены. Она также рассмотрела вопрос о вкладе в работу совещания, который могут внести ГЭФ и его осуществляющие учреждения, определив потребности в области укрепления потенциала, а также об ожидаемых вкладах соответствующих субъектов в работу совещания.

26. Председателю ГЭН было предложено провести дальнейшие консультации с соответствующими субъектами в целях подробного обсуждения подготовки к совещанию. ГЭН приняла решение предоставить своему Председателю дополнительные материалы в целях проведения совещания на основе работы, проводимой по рассмотрению представленных НПДА, и на основе дальнейших взаимодействий с группами по НПДА.

27. ГЭН также просила своего Председателя провести в ходе ВОО 26 дальнейшие обсуждения с ГЭФ и его осуществляющими учреждениями, соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, региональными инициативами и агентствами, занимающимися оказанием двусторонней и многосторонней помощи, которые оказывают поддержку НРС в рамках процесса НПДА.



**Е. Взаимодействие Группы экспертов по наименее развитым странам с группами по национальным программам действий в области адаптации Мальдивских Островов, Соломоновых Островов, Тувалу и Вануату**

28. В последний день своего совещания ГЭН провела открытое интерактивное заседание с представителями групп по НПДА, которые присутствовали на Соломоновых Островах для участия в учебном рабочем совещании, упомянутом в пункте 16. В этом интерактивном заседании между ГЭН и группами по НПДА участвовали также технические эксперты, представлявшие Региональную программу по окружающей среде южной части Тихого океана, расположенного на Самоа регионального отделения ПРООН, а также представители ЮНИТАР, отвечающие за проведение рабочего совещания.

29. Представители групп по НПДА отметили, что они находятся на разных этапах подготовки НПДА и что в ходе рабочего совещания было рассмотрено три проекта НПДА.

30. Одна группа по НПДА отметила, что она находится на окончательном этапе процесса включения полученных от ГЭН комментариев в ее проект НПДА, с тем чтобы представить его на утверждение правительства. Другая группа сообщила, что она находится на довольно продвинутом этапе этого процесса и что в ходе рабочего совещания будут рассмотрены почти готовые документы, которые включают справки по проектам, предлагаемым для финансирования. Четвертая группа заявила, что после завершения длительных дискуссий она пока еще находится на этапе завершения подготовки национальных институциональных процедур совместно с осуществляющим учреждением в целях начала осуществления утвержденного документа по НПДА.

31. Группы по НПДА проинформировали ГЭН о ходе подготовки НПДА, а также проблемах и трудностях, возникших в процессе подготовки НПДА. Они отметили, что они по-прежнему уделяют большое внимание институциональным процедурам, консультациям с заинтересованными кругами и усилиям по осуществлению этапов 2 и 8 процесса НПДА.

32. В связи с вопросом о предлагаемых национальных институциональных процедурах одна из групп отметила, что предлагаемые изменения к утвержденному проектному документу НПДА задерживают начало осуществления НПДА.

33. Были обсуждены конкретные проблемы, связанные с организацией консультаций с заинтересованными кругами, которые включали бы национальные, региональные и

правительственные учреждения, а также местные общины, неправительственные организации и частный сектор из целой группы островов, например на Соломоновых Островах. Было отмечено, что в связи с процессом НПДА рекомендуется, чтобы консультации проводились на основе репрезентативной выборки затрагиваемых общин на национальном, секторальном и местном уровнях различных островов и общин.

34. Что касается этапа 2 процесса НПДА, то выявление на основе имеющихся оценок уязвимости, уязвимых секторов и коренных причин такой уязвимости к изменению климата связано с определенными проблемами, поскольку в странах, относящихся к категории МОРГОС, представлены различные биогеографические регионы. Было отмечено, что такие регионы включают как низколежащие атоллы, так и высокие вулканические острова, но что в существующих исследованиях уязвимости зачастую не проводится различия между регионами с точки зрения уязвимости и ожидаемого воздействия.

35. Разработка справок по проектам (этап 8) продвигается вперед, несмотря на трудности, возникающие в ходе этапа 2, однако было отмечено, что в полученных замечаниях, например от ГЭН, подчеркиваются проблемы увязки между этими двумя этапами.

36. Региональные агентства, оказывающие поддержку НРС и МОРГОС в Азиатско-Тихоокеанском регионе, которые участвовали в открытом обмене мнениями, подчеркнули свою неизменную готовность и стремление оказывать помощь, при получении соответствующих просьб группам по НПДА в ходе подготовки НПДА на региональном уровне или, если это необходимо, на национальном уровне.

Приложение

**Члены Группы экспертов по наименее развитым странам  
по состоянию на 31 марта 2007 года**

Mr. Erwin Kuenzi	Austria
Mr. Mahmood H. Khan	Bangladesh
Mr. Karma L. Rapten	Bhutan
Ms. Michelle Campbell <sup>1</sup>	Canada
Ms. Elizabeth Harvey	Canada
Mr. Bubu Pateh Jallow	Gambia
Mr. Samuel Raboqha	Lesotho
Mr. Benjamin S. Karmorh	Liberia
Mr. Ahmed Jameel	Maldives
Ms. Madeleine Rose Diouf-Sarr <sup>1</sup>	Senegal
Mr. Chanel Iroi	Solomon Islands
Mr. Fred Machulu Onduri	Uganda

-----

---

<sup>1</sup> Также являются членом Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции.